

Beischer-Matyó Tamás

# **A madár és a leány**

kantáta *Pilinszky János* verses meséjére

full score

## **Instrumentation**

2 flutes [Fl.] ; 2nd doubling piccolo [Picc.]  
2 oboes [Ob.] ; 2nd doubling cor anglais [C. a.]  
2 clarinets in B $\flat$  [Cl.] ; 2nd doubling bass clarinet [B. cl.]  
2 bassoons [Bsn.] ; 2nd doubling double bassoon [D. bsn.]

4 horns in F [Hn.]

soprano solo [S. s.]

alto solo [A. s.]

female choir [Ch.]

10 violins [Vln.]

6 violas [Vla.]

6 cellos [Vc.]

4 double basses [D. b.]

**Duration:** 19 minutes

# A madár és a leány

kantáta *Pilinszky János* verses meséjére

**Molto calmo, adagio** ♩ = 66

Beischer-Matyó Tamás

Hn. 1-4

*ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

Vln. 1, 2, 5, 7, 9

*ppp*

Vla. 3, 4, 6, 8, 10

*ppp*

Vla. 1-2, 3-4, 5-6

*ppp*

Vc. 1-2, 3-4, 5-6

*ppp*

D. b. 1-4

*ppp*

**5**

Hn. 1-4

*ppp*

A. s.

*mf* *poco parlando*

Jár - ta - tok már a vi - lág part - ján? \_\_\_\_\_ Mi - ként a ten - ger - nek van \_ part - ja,

Vln. 1, 2, 5, 7, 9

Vla. 3, 4, 6, 8, 10

Vla. 1-2, 3-4, 5-6

Vc. 1-2, 3-4, 5-6

D. b. 1-4

Copyright Tamás Beischer-Matyó, 1996

[www.beischermatyó.hu/a\\_madar\\_es\\_a\\_leany](http://www.beischermatyó.hu/a_madar_es_a_leany)

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.  
To view a copy of this license, visit [www.creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/](http://www.creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

A. s. úgy van a vi-lág - nak ha - - tá-ra: ten-ger ég-bolt zú-dul a part - - - ra.

Vln. 1, 2, 5 7, 9

Vla. 3, 4, 6 8, 10

Vc. 1-2 3-4 5-6

D. b. 1-4

A. s. In-nét in-dul-nak a sze-lek, in-nét a ke-lő reg-ge-lek, és i-de tér meg éj-sza-ká-ra

Vln. 1, 2, 5 7, 9

Vla. 3, 4, 6 8, 10

Vc. 1-2 3-4 5-6

D. b. 1-4

Hn. 1 a4 6 ff > p ff

A. s. a fűz - fa ár - nya, nyír - fa ár - - - nya.

Vln. 1, 2, 5 7, 9

Vla. 3, 4, 6 8, 10

Vc. 1-2 3-4 5-6

D. b. 1-4

5

20

Fl. 1

Cl.

B. cl.

Hn. 1-4

A. s.

O-lyan az ég itt, mint a ten - - - ger. Hol tisz - ta kék és moz - du-lat - lan, mint

Vln. 1, 2, 5  
7, 9

Vla. 1-2  
3-4  
5-6

Vc. 1-2  
3-4  
5-6

D. b. 1-4

*p* *flessibile*

*ppp*

*flessibile p*

25

Fl. 1

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

A. s.

ór - i - ás ke-rek tü-kör-ben fény-lik ben-ne a ko-ra haj - nal; hol meg

Vln. 1, 2, 5  
7, 9

Vla. 1-2  
3-4  
5-6

Vc. 1-2  
3-4  
5-6

D. b. 1-4

a2  
2. *mf*

*f*

*f*

*f*

Fl. 1, 2 <sup>a2</sup> *f*

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl. *f*

Bsn. 1

2

Hn. 1, 3

A. s.

sze-lek - től vi - ha - ros, vil - lám - ló fel - - - hők - - - kel ha-bos ha-rag - - - - ja a

Vln. 1, 2, 5, 7, 9

3, 4, 6, 8, 10

Vla. 1-2, 3-4, 5-6

Vc. 1-2, 3-4, 5-6

D. b. 1-4

Fl. 1 <sup>a2</sup>

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1 *f*

2 *f*

Hn. 1, 3 <sup>a2</sup> <sup>6</sup> *f* *pp* *f* *pp*

A. s. *ff*

föl-dek-re á - - - - rad, por - ba dönt-ve a föl - - - - di tá - - - jat. \_

Vln. 1, 2, 5 7, 9

3, 4, 6 8, 10

Vla. 1-2 3-4 5-6

Vc. 1-2 3-4 5-6

D. b. 1-4

30

Fl. 1, 2 *ff* *a2* **35** 3

Ob. *ff* 3

C. a. *ff* 3

Cl. *ff* 3

B. cl. *ff*

Bsn. 1, 2 *ff* *a2*

Hn. 1, 3 *a2* 6 *ff*  
2, 4

Vln. 1-10 *ff* *unis.* 3

Vla. 1-6 *ff* *unis.* 3

Vc. 1-6 *ff* *unis.*

D. b. 1-4 *ff*



This image shows a page of a musical score for a symphony orchestra. The score is written for the following instruments and parts:

- Fl. 1, 2**: Flute parts 1 and 2.
- Ob.**: Oboe part.
- C. a.**: Clarinet in A part.
- Cl.**: Clarinet in Bb part.
- B. cl.**: Bass Clarinet part.
- Bsn. 1, 2**: Bassoon parts 1 and 2.
- Hn. 1, 3**: Horn parts 1, 2, and 3.
- Hn. 2, 4**: Horn parts 4 and 5.
- Vln. 1-10**: Violin parts 1 through 10.
- Vla. 1-6**: Viola parts 1 through 6.
- Vc. 1-6**: Violoncello parts 1 through 6.
- D. b. 1-4**: Double Bass parts 1 through 4.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo). The page is numbered 10 in the bottom right corner.

[illegible]

45

Fl. 1, 2

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1

Hn. 4

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

ke-ló nap, oly ár - - - va, a-kár a hu-nyó nap,\_\_\_\_ oly hal - vány.\_\_\_\_ Vi-lág ha-tá - rán egy - ma-

Fl. 1, 2 <sup>a2</sup> 50

Ob. *p*

C. a.

Cl. *p*

B. cl.

Bsn. 1, 2 <sup>2.</sup>

Hn. 2, 3, 4

A. s.

- ga élt itt egy le - ány va-la - ha, — szo-mo-rú, szép és ha - la - vány — ma-gá-nyos

Vln. 1-10 <sup>div. 1-5 6-10</sup> <sup>unis.</sup> <sup>div. 1-5 6-10</sup>

Vla. 1-6 <sup>div. 1-3 4-6</sup> <sup>unis.</sup> <sup>div. 1-3 4-6</sup>

Vc. 1-6 <sup>div. 1-3 4-6</sup> <sup>unis.</sup> <sup>div. 1-3 4-6</sup>

D. b. 1-4

Fl. 1, 2 *a2* *mf* *t* *a2* *3*

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1, 2 *1.* *2.* *f*

Hn. *1, 2* *3, 4* *f*

A. s.  
csil - lag, egy le - ány.

Vln. *1-5* *6-10* *unis.* *div. 1-5* *6-10*

Vla. *1-3* *4-6* *unis.* *div. 1-3* *4-6*

Vc. *1-3* *4-6* *unis.* *div. 1-3* *4-6*

D. b. *1-4*



Fl. 1, 2 *a2* **55** *3*

B. cl. *mf*

Bsn. *1* *mf* *3*

A. s. *f* *molto cantabile*  
Ma-ga volt, hogy a nap fel-fény - - lett, és éj - sza-ka, hogy szállt a hold,

Vla. *1-6* *pizz.* *3* *mp*

Fl. 1, 2 *a2* *3* *3* **60** *3*

Ob.

C. a. *mf* *3* *3* *3*

Cl. *mf* *3*

B. cl.

Bsn. 1, 2 *1.* *3* *a2* *3* *2. mf*

Hn. 1 *p*

Hn. 2 *p*

Hn. 3 *p*

A. s. szo-bács - ká - já - ban e-gye-dül, \_\_\_\_\_ ál - - - má - ban is csak ma-ga volt.

Vln. 1-10

Vla. 1-6 *3* *3* *mf*

Vc. 1-6 *pizz.* *3* *mp* *mf* *f*

D. b. 1-4 *3* *mf* *f*

Fl. 1, 2 *f* *a2* *tr*

Ob.

C. a. *f* *tr*

Cl. *f* *tr*

B. cl. *f*

Bsn. 1, 2 *f* *tr*

Hn. 1 *ffz*

Hn. 2 *ffz*

Hn. 3 *ffz*

A. s. *ffz*

Vln. 1-5 6-10 *div. 1-5 6-10* *fpp*

Vla. 1-6 *arco* *fpp*

Vc. 1-6 *arco* *f*

D. b. 1-4 *f*

Hi - deg\_\_\_\_ e - ső - ben át a ré-ten ár - - - ván fu-tott, ár - - - ván a

65

Fl. 1, 2

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

szél - ben, s mert nem volt sen - ki é - - - - - lő tár - sa, ö - rő - kös csönd volt





18

Fl. 1, 2

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 2, 4

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

az ab - la-kán az éj — ma - ga, ve-le bú - sult a

*f*

*f*

Detailed description: This page of a musical score (page 18) features a vocal soloist (A. s.) and a large orchestral ensemble. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1, 2), oboe (Ob.), cor Anglais (C. a.), clarinet (Cl.), bass clarinet (B. cl.), and two bassoons (Bsn. 1, 2). The string section consists of two horns (Hn. 2, 4), ten violins (Vln. 1-10), six violas (Vla. 1-6), six violoncellos (Vc. 1-6), and four double basses (D. b. 1-4). The vocal soloist's part includes the lyrics: "az ab - la-kán az éj — ma - ga, ve-le bú - sult a". The orchestration includes various musical figures such as triplets and sextuplets, and dynamic markings like *f* (forte) are present at the end of the page.

1  
Fl. *f* 5

2  
*f* 5

Ob. *f* 3

C. a. *f*

Cl. *f* *tr* 3

B. cl. *f* 5

Bsn. 1, 2 *f* *a2*

Hn. 1, 2 *f* *a2*

A. s. *f* 3  
tá - nyér - ká - ja, ké - se, ka-na-la, po-ha-ra; s hogy ve - le e - gyütt ár - - - va volt a

Vln. 1-10 *f* 6

Vla. 1-6 *f* 6

Vc. 1-6 *f*

D. b. 1-4 *f*

75 *molto rall.* -----

Fl. 1 2

Ob.

C. a.

Cl. *tr* 3 *tr* *p*

B. cl. 5 *p*

Bsn. 1, 2 *a2*

Hn. 1, 2 *a2*

A. s. ke-nyér, mi-be ha-ra - pott: mint - ha csak köny - nye-ket tö - röl - ne, mi-kor a mor-zsá-kat tö-

*molto rall.* -----

Vln. 1-10 6 *pp*

Vla. 1-6 6 *pp*

Vc. 1-6

D. b. 1-4

**Allegretto** ♩ = 104

Fl. 1, 2 *p* *mf* *f*

Ob. *p* *mf* *f*

C. a. *p* *f*

Cl. *mf* *f*

B. cl. *f*

Bsn. 1

Hn. 1, 3 *mp*

2 *f*

A. s. *3*

- röl - - - te...

**Allegretto** ♩ = 104

Vln. 1-10 *p* *mf* *f* div. 1-5 6-10

Vla. 1-6 *p* *mf* *f* div. 1-5 6-10

Vc. 1-6 *p* *mf* *f*

D. b. 1-4 *p* *mf* *f*

flut. 80

Fl. 1

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1

Hn. 1, 3

2, 4

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*f*

*mf*

*f*

*p*

*p* ma espressivo

Járt er - re az-tán egy ma-

unis.

div. 1-3 4-6

*p*

*p espr.*

*pp*

*pp*

*pp*

ord. **85**

Fl. 1, 2 1. ord. 2. ord. *tr* a2

Ob.

C. a.

Cl.

B. cl.

Bsn. 1

Hn. 1, 3 2, 4

A. s.  
-dár, i-de-jött a vi-lág part-já-ra, és meg-pil-lan-tot-ta a lányt,\_\_\_\_\_

Vln. 1-10 *pizz.* *arco*

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*p* *mf* *f* *p* *p*

90

Fl. 1

Ob.

C. a.

Cl. *tr♭*

B. cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 3

Hn. 2, 4

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

1.

*p*

*mf*

*f*

*p*

*f*

*ff*

*f*

*a2*

*f*

*3*

1.

*p*

flut.

*f*

ord.

*f*

*pp*

meg-lát-ta\_\_ és szép - - - nek ta - lál - - - ta.\_\_

pizz.

*f*

arco

*f*

*3*

*f*

*f*

*f*



95 100

Fl. 1

Ob.

C. a. *C. A. to OBOE II*

Cl.

B. cl. *B. CL. to CLARINET IN B $\flat$  II*

A. s.

Há - za e - lőtt, az al - ko - nyat - ban,      kint ült a le - ány

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pizz.*

*p*

*p*

*pp*

105

Fl. 1

Ob. 1

Cl. 1

Bsn. 1

Hn. 1

Hn. 4

A. s.

moz - du - lat - lan,      szót - lan a vi - lág pe - re - mén,      ma - gá - nyos há - - - za kü - sző -

8 arco

sul pont.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

*p*

*ppp*

*p*

*p*

*mf*

*p*

*p*

*pp*

*p*

*mf*

*p*

*div. 1-3  
4-6*

*mp*

*unis.*

[illegible]

115

Cl. 1

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 3

Hn. 2, 4

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

D. b. 1-4

ord. *p* 6

*pp* *mp* *f*

Le-vél se rez-dült, ág se reb-bent, a tü-kör - sí - ma al - ko-nyat, mint el - ha-gya-tott

sul pont.

*ppp* 3 sul pont.

*ppp* 3

ord. *mp* *f*



120

Fl. 1, 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn. 2

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

BSN. 2 to CONTRABASSOON

1. 6 *pp* 2. *pp* 1. *pp*

a2 *pp*

a - rany - tó - - - - csa te-rült a sí-ma ég a - latt;

sul pont.

*ppp* 3 sul pont.

*ppp* 3

ord. *pp*

*pp*

125

Fl. 1, 2 *a2*

Cl. 1, 2

A. s. *sotto voce*

min-den kis por-szem és fű-szál, da-rab-ka rög, pa-rány bo-gár, az e-gész \_

Vla. 1-6 *ord.*

Vc. 1-6

*mf* *p*

*mf* *p*



130 **Largo** ♩ = 52 135

Cl. 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 2

4

A. s.

\_\_ vi-lág hall - - ga-tott. \_\_ Néz - te a le-me-nő \_\_ na - pot. \_\_

Vla. 1-6

Vc. 1-6

*ppp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

**Allegro vivace** ♩ = 176

Fl. 1 *p*

Ob. 1 *p*

Cl. 1 *p*

Cl. 2

Bsn. *sempre p*

D. bsn. *sempre p*

Hn. 2 *sempre p*

Hn. 4 *sempre p*

S. s. *mf* *molto agitato*

„Zöld le - - ve-lek - ből, lágy mo - há - - ből, pu - ha fű - vek - - ből

**Allegro vivace** ♩ = 176

1-4 *ord. 3 mp*

Vln. 5-7 *ord. 3 mp*

Vln. 8-10 *ord. mp*

Vla. 1-3 *mp*

Vla. 4-6 *mp*

Vc. 1-3 *mp*

Vc. 4-6 *mp*

D. b. 1-2 *mp*

D. b. 3-4 *mp*

Fl. 1

Ob. 1

Cl. 1

Bsn.

D. bsn.

Hn. 2

Hn. 4

S. s.

fész - ket rak - - - tam, ki - - - bé - - - lel - - - tem köny - nyű sze - lek - - - kel,

1-4

Vln. 5-7

8-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

Vc. 1-3

Vc. 4-6

D. b. 1-2

D. b. 3-4

140

Fl. 1

Ob. 1

Cl. 1

Bsn.

D. bsn.

Hn. 2

Hn. 4

S. s.

kö - rül - - - - - vet - - - - - tem kék - - - - - ló ma - gas - - - - - sal! Gyö-nyö-rű

Vln. 1-4

Vln. 5-7

Vln. 8-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

Vc. 1-3

Vc. 4-6

D. b. 1-2

D. b. 3-4

Fl. 1, 2 1. a2 *ff* *molto rall.* *tr* *#B*

Ob. 1, 2 1. *ff* *tr*

Cl. 1, 2 1. *ff* *tr* *#B*

Bsn. *ff*

D. bsn. *ff*

Hn. 1, 2 2. *ff*

3, 4 4. *ff*

S. s. *ff*

ár - vá m, föl a ma - - - gas - - - - ba!"

Vln. 1-4 *tr* *tr* *tr* *tr* *ff* *molto rall.* *#B*

5-7 *tr* *tr* *tr* *tr* *ff*

8-10 *tr* *tr* *tr* *tr* *ff*

Vla. 1-3 *ff*

4-6 *ff*

Vc. 1-3 *ff*

4-6 *ff*

D. b. 1-2 *ff*

3-4 *ff*



## Allegretto ♩ = 104

145

Fl. 1, 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

A. s.

*p*

— hív - ta a lány - kát, hogy ve-le lak - na, hív - ta az ár - vát a ma-dár.

## Allegretto ♩ = 104

1-4

Vln. 5-7

8-10

Vla. 1-6

Vc. 1-3  
4-6

D. b. 1-2  
3-4

*trb*

*pp*

*trb*

*pp*

*trb*

*pp*

div. 1-3  
4-6

div.

*pp*

unis.

div.

*sub. pp*

unis.

flut. 8<sup>-</sup> 150 ord. flut. 8<sup>-</sup> ord. flut. 8<sup>-</sup> ord.

Fl. 1 *ff*

Ob. 1 *ff*

Cl. 1, 2 a2 *ff*

Bsn. *ff*

D. bsn. *ff*

Hn. 1 flut. ord. *ff* *p*

2 *ff* 3

3 flut. ord. *ff* *p*

4 *ff* 3

A. s. *f*  
Szép

Vln. 1-10 unis. *ff*

Vla. 1-6 *ff* 3

Vc. 1-6 (unis.) *ff*

D. b. 1-4 (unis.) *ff*

155

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Bsn. D. bsn.

Hn. 1 3

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

volt, na-gyon szép a le - ány. Szép volt a lány —

*poco rit.* — — — — — **Allegro vivace** ♩ = 176

Fl.

Ob.

Cl.

Hn.

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

The musical score for measures 160-162 includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Horn (Hn.), Vocal Soloist (A. s.), Violins (Vln. 1-10), Violas (Vla. 1-6), Cellos (Vc. 1-6), and Double Basses (D. b. 1-4). The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, often in triplets. The vocal soloist has a melodic line with lyrics in Hungarian.

és szo - mo - rú, — sa nyá - - ri ég - bolt, ha le - het, —

165

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Hn. 1 3

A. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

a le-ve-lek az á - - ga-kon, rög és bo-gár még csön - - de-

1  
Fl. 2

1  
Cl. 2

Bsn.

D. bsn.

1, 3  
Hn. 2, 4

A. s.

-sebb, még csen - - de-sebb, még

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4



170

Fl. 1, 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

A. s.

csen - de-sebb, hogy vá - la - szolt, vá - la - sza o - lyan ár - - - va volt, —



subito

**Allegretto** ♩ = 104

175

Fl. 1

Cl. 1

Bsn.

Hn. 1

A. s.

Ch. *mp*

„Nem me-he-tek, ki-csi a há-zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há-zad!”

*mf*

*p*

*f*

subito

**Allegretto** ♩ = 104

S a-zon - túl



subito

180

**Allegro vivace** ♩ = 176

Fl. 1

Ob. 1

Cl. 1

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1

2, 4

A. s.

min-den al - ko-nyat-tal meg-jött és hív-ta a ma-dár: \_\_\_\_\_

subito

**Allegro vivace** ♩ = 176

*f*

*mf*

*f*

*f*

*f*

*p*

*f*

*a2*

*p*

*ff*



185

Fl. 1 *pp*

Ob. 1 *pp*

Cl. 1 *pp*

Bsn. *pp*

D. bsn. *pp*

Hn. 2, 4 *pp* a2

S. s. *mf agitato*  
„Gye-re ve-lem, föl a ma-gas - ba, si - ess, si-ess, te-lik a nyár! El-múl -

Vln. 1-10 *p*

Vla. 1-6 *p*

Vc. 1-6 *p*

D. b. 1-4 *p*



190

S. s.  
-nak na-pok és e-gek, meg - jön - nek a vi-zes sze-lek; el - fogy a - ra-nya a vi-lág - nak!” (unis.)

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

Fl. 1, 2 *tr* *mf* *pp*  $\frac{6}{4}$

Ob. 1, 2 *mf* *pp*  $\frac{6}{4}$

Cl. 1, 2 *mf* *pp*  $\frac{6}{4}$

Bsn. *mf* *pp*  $\frac{6}{4}$

D. bsn. *mf* *pp*  $\frac{6}{4}$

S. s. *f* *p*  $\frac{6}{4}$

Ch. *mf* „Nem me - he - tek, ki - csi a há - - - zad! Nem me - he - tek, ki - csi a há - - - zad!”  $\frac{6}{4}$

*mf* „Nem me - he - tek, ki - csi a há - - - zad! Nem me - he - tek, ki - csi a há -  $\frac{6}{4}$

Vln. 1-10 *mf*  $\frac{6}{4}$

Vla. 1-6 *mf* *mp*  $\frac{6}{4}$

Vc. 1-6 *mf* *mp*  $\frac{6}{4}$

(unis.)  
D. b. 1-4 *mf*  $\frac{6}{4}$

195

Fl. 1 *tr* *mp* *tr* *mp* *tr* *mp*

Cl. 1 *tr* *mp* *tr* *mp* *tr* *mp*

Bsn. *mp*

D. bsn. *mp*

Hn. 1 *p*

S. s. *mf*  
„Si - ess, si - ess, kö - ze - le - dik már e - ső és szél, fagy és hi-deg, ma-gad le-szel, ha itt a tél,  
- - - - - zad!”

Ch. *mp*

Vc. 1-6 *mp*

D. b. 1-4 *mp*



200

Fl. 1 *tr* *mp* *tr* *mp* *tr* *mp*

Cl. 1 *tr* *mp* *tr* *mp* *tr* *mp*

Bsn. *mf* *pp* *mf* *pp*

Hn. 1, 2 *f* *f* *f* *f*

3, 4 *f* *f* *f* *f*

S. s. *f*  
s ha szó-la-nál is, nincs ki - nek! Ak-kor-ra én már \_\_\_ mesz-sze szál-lok, fe-hér hó le-pi a vi-lá-got,

Vln. 1-5 6-10 *p* *div.* *f* *pp*

Vla. 1-2 3-4 5-6 *f* *pp* *f* *pp*

Vc. 1-6 *mf*

D. b. 1-4 *mf*

205

210

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

D. bsn.

Hn.

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

Ak-kor - ra én már mesz - sze já - rok, sö-tét szo-bád be-zár - ha - tod.

(unis.)  
sul pont.

flaut.

flaut.

flautato flaut. ord.

flautato ord.

Fl. 1, 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2, 3, 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

ord.

flaut.

ord.

flaut.

pizz.

Meg-gyúj - tod majd ki-csiny-ke lám-pád, meg-gyúj - tod, az-tán el - fu - jod.



225

Fl. 1, 2 *a2*

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2 *a2*

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1

S. s.

kül - - de-nél ér - tem. \_\_\_\_\_ El - - - - - sá - paszt

Vln. 1-5 6-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6 *pizz.*

D. b. 1-4



230

Fl. 1

Ob. 1

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

3, 4

S. s.

Ch.

Vln. 1-5

6-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

majd, — tu-dom, a bá - - - - - nat.”

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad!

„Nem me - he - tek, ki - csi a há -

unis.

Cl. 1

Bsn.

S. s. *mf espressivo*  
„Ma mesz - sze jár - tam, mesz - sze száll - tam,

Ch.  
Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”  
- - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”  
- - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - - - zad!”

Vln. 1-5  
6-10

Vla. 1-3  
4-6

Vc. 1-3  
4-6

D. b. 1-2  
3-4

div.  
*pp*  
div.  
*pp*  
div.  
arco  
*pp*  
arco div.  
*pp*



235

Cl. 1

Bsn.

S. s.  
por - fel - hó - - - ben sor sze-ke-ret, lát - tam vi-dám fa-lu-si né - pet

Vln. 1-5  
6-10

Vla. 1-3  
4-6

Vc. 1-3  
4-6

D. b. 1-2  
3-4



255

Fl. 1, 2 *a2*

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

Hn. 1

S. s.

tán - cot, a-kác - fa lomb - ja - i - ból szá - - - tort; ha el-mond-hat-nám, se hi-het - néd,

Vln. 1-2 3-4

5-7 8-10

Vla. 1-3 4-6

Vc. solo

*mf* *espressivo*

1-2

D. b. 3-4

*pp* pizz.

*pp*

*sempre p*

*p*

*arco*

*tr*

*pp*

Fl. 1, 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2  
2.  
*sempre p*

Bsn.

Hn. 1

S. s.

si-kon - ga - tó lá - nyo - kat pár - ban, ten - ger zsi-vaj - ban la - ci-kony - hát - el se

Vln. 1-2 3-4

Vla. 1-3 4-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*mf* *pp*

*mf*

*tr*

[illegible]

265

Fl. 1, 2

Cl. 1

Cl. 2

S. s.

Vln. 1-2

Vln. 3-4

Vln. 5-7

Vln. 8-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

*p* *tr* *tr* *tr* *pp* *a2* *tr* *tr* *tr* *pp* *tr* *tr* *tr* *pp* *tr* *tr* *tr* *pp* *pp* *p dolce*

Kő-ze-led - ben sor-ra mé-gis min-det fe-lej - tem, \_\_\_ mind a za-jos, \_\_\_ zöld -

270

275

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

S. s.

-lom - bos sát - rat." —

Ch.

Vln. 1-10

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad!

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad! Nem —

„Nem me - he - tek, ki - csi a há -

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad!

unis.  
tr

280

Fl. 1 *tr tr tr tr tr tr*

Fl. 2 *tr tr tr tr tr tr*

S. s. *f marcato* „Fé-nyes, ma - gas to-rony - ra lel - tem, —

Ch. Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad!”

— me - he - tek, — ki - csi a há - zad!”

— - zad! Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad!”

Nem me - he - tek, ki - csi a há - zad!”

Vln. 1-10 *f marcato*

285

Fl. 1 *tr tr tr tr tr tr*

Fl. 2 *tr tr tr tr tr tr*

Ob. 1, 2 *ff a2*

Cl. 1, 2 *ff*

Bsn. *ff*

D. bsn. *ff*

Hn. 1 *ff*

Hn. 3 *ff*

S. s. e - ge - kig e - melt a to-rony! Ten-ger - nyi föl - de - ket be - lát - tam, —

Vln. 1-10 *tr tr tr tr tr tr*

Vla. 1-6 *ff unis.*

Vc. 1-6 *ff unis.*

D. b. 1-4 *ff unis.*



290

57

Fl. 1, 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

3, 4

S. s.

túl - lát - tam a vi - lá - - go - kon; \_\_\_\_\_ csú - csá - ról el se kép - ze - led, er - dő -

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

58

**295**

**300**

Fl. 1  
Fl. 2

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

FL. 2 to PICCOLO

a2

ff

f

div. 1-5  
6-10

ket lát - tam, ré - te - ket. \_\_\_\_ Hi-het-tél vol-na ó - ri - ás-nak!..."

[illegible]

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

D. bsn.

Hn.

S. s.

D. b. 1-4

*appassionato*

„Ma lát - tam ár - nyé - kom \_\_\_\_ a por - ban, ma-rok - nyi volt és resz - - - ke - tett,

*pizz.*

*f*

[illegible]

Picc. *mp*

Fl. *mp*

Ob. 1 *mp*

Cl. 1, 2 *mp*

Bsn.

D. bsn. *mp*

Hn. 1, 2 *mp* a2

3, 4 *mp* a2

S. s.

Csak any - nyi volt, ki-csiny fa-ág, ha kar-col - - - ja az út

Vln. 1-5 *sub. f* (unis.)

6-10 *sub. f* (unis.)

Vla. 1-3 *sub. f*

4-6 *sub. f*

Vc. 1-6 *sub. f*

D. b. 1-4 *sub. f*

Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

3, 4

S. s.

— po - rát: — csak any - - nyi volt fé - - - lénk nyo - mom.

Vln. 1-5

6-10

Vla. 1-3

4-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2 <sup>a2</sup>

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2 *p*

3, 4 *p*

S. s.

Nem moz - dult lép - - tem - re a por. Csak a

Vln. 1-5 *p*

6-10 *p*

Vla. 1-3 *p*

4-6 *p*

Vc. 1-6 *p*

D. b. 1-4 *p*

*sfz p* *sfz p*



Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

3, 4

S. s.

szí - vem vert he - ve - sen, csak a szí - vem szo - mo - ru - an, az vert, csu - pán az

Vln. 1-5

6-10

Vla. 1-3

4-6

Vc. 1-2

3-4

5-6

D. b. 1-4

325

Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

S. s.

Vln. 1-5  
6-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*f*

*a2*

*a2 (tr)*

*f*

*a2*

*f*

*unis.*

lük - te-tett, csak a szí - vem vert sú - lyo-san. Ten - ger - nyi por - ban vész - na fölt,

330 67

Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

3, 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

ár - nyé - kom o - lyan né - - ma volt - oly ár - va, mint a kis fű - szál - - nak..."

[illegible]

340

Picc.

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 3

Hn. 2, 4

S. s.

„Csu-pasz a föld, hi-deg az ég - bolt, a föld ha-lott, az ég ha-lott.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

345

Picc.

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 3

Hn. 2, 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*pp* misterioso

Nagy cse - des - ség szállt a vi - lág - ra,

*pp*

*pp*

*pp*

Picc. Fl. Ob. 1 2 Cl. 1, 2 Bsn. D. bsn. Hn. 1, 2 3, 4 S. s. Vln. 1-10 Vla. 1-6 Vc. 1-6 D. b. 1-4

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

1. 2. 1. 1. *pp* 2. *pp*

hosz-szú é - jek és rö-vid nap - pa-lok. Fá-rad-tak a fa-le-ve-lek, —

350

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 2, 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

2.

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

hul - la-nak a fa-le-ve-lek, — sö-té - ten ván - do - rol a szél, kö-zel\_ van, itt van

*pp*



Ob. 1 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 2 3, 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

D. b. 1-4

már a tél! A ma-da-rak is mesz - sze száll - tak, ü-res az er - - dő, fe-ke - te,

2. 4.

unis.

355

Ob. 1 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 2 4

S. s.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

zö-rög az er - dő, el kell men-nem, el - - me-gyek én is mesz - szí-re! Di-der - gő szél-

*p*

360

Ob. 1

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1 2 4

S. s.

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

- vé - szek, fa-gyok el-űz - nek en - gem is ö-rök-re, el-űz - nek tő - - - led min - dö - rök-re:



365

**Molto calmo, adagio** ♩ = 66

Hn. 4

S. s.

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*pp*

men-nem kell, nem ma-rad - ha-tok! Men-nem kell, nem ma-rad - ha-tok, nem ma-rad - ha-tok!"

**Molto calmo, adagio** ♩ = 66

on string E

*p*

370 375

Picc. *pp*

Fl. *pp*

Cl. 1, 2 *pp*

Hn. 4

S. s.

A. s. *mf*  
Be-tet-te há-za aj - ta - - ját, — ma-ga ma-radt a

Vln. 1-5 *pp*  
6-10 *pp*

Vla. 1-6 *pp*  
4-6 *pp*

Vc. 1-6

D. b. 1-4

Picc.

Fl.

Cl. 1, 2

Hn. 1, 3, 2  
4

A. s.

Vln. 1-5  
6-10

Vla. 1-6  
4-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

lány a ház - ban, ma - ga ma - radt, s hogyel - a - ludt, ár - ván al - udt

*pp*

Picc.

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 3, 2

Hn. 4

A. s.

Vln. 1-5

Vln. 6-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

az éj - sza - ká - ban.

*mp*

*mp*

*mp*

*ppp*

*mp*

385

Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1

Cl. 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1

Hn. 4

A. s.

Hal-lott tá - vo-li han - go-kat\_\_\_\_ ál-má - ban, ak-kor fel-ri-adt, fel - éb - redt és

Vln. 1-5

Vln. 6-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

D. b. 1 (solo)

D. b. 2 (solo)

390

Picc.

Fl.

Cl. 1

Cl. 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 3, 2

Hn. 4

A. s.

Vln. 1-5

Vln. 6-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

Vc. 1-3

Vc. 4-6

D. b. 1-4

aj-tót \_\_\_ nyi-tott. \_\_\_ Künn hó \_\_\_ és csönd és csil-la - gok. \_\_\_

div. (solos)

Picc.  
 Fl.  
 Cl. 1, 2  
 Bsn.  
 Hn. 1, 3, 2, 4  
 A. s.  
 Ch.  
 Vln. 1-5, 6-10  
 Vla. 1-3, 4-6  
 Vc. 1-3, 4-6  
 D. b. 1-4

„Pu-ha fü-vek-ből fész - - - ket



Picc.

Fl.

Cl. 1

Cl. 2

Ch.

1-5

Vln. 6-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

rak - tam, — le-bon - - - tot - tam pu-ha kis fész - - - - - kem, le-ron - - - tot - tam



400

Picc.

Fl.

Cl. 1

Cl. 2

Ch.

1-5

Vln. 6-10

Vla. 1-3

Vla. 4-6

pu-ha kis há - - - zam, pu-ha há - za-mat el - cse - rél - - - - - tem,

Picc. *ff* *ppp*

Fl. *ff* *ppp*

Cl. 1, 2 *ff* *ppp*

D. bsn. *pp*

Hn. 1, 3 *p*

2, 4 *p*

Ch. el - cse-rél - tem!

Vla. 1-3 *pp*

4-6 *pp*

Vc. 1-6 *pp*

4-6 *pp*



Picc. *mf*

Hn. 1, 3 *pp*

2, 4 *pp*

Ch. *mf*

Im-má-ron min-den csil - - - la - gá-val — e - gész — ég - bolt — én — fész - kem,

415

Picc. *f* *p* *f*

Fl. *p* *f*

Ob. 1, 2 *p* *f*

Cl. 1, 2 *p* *f*

Bsn. *p* *f*

D. bsn. *p* *f*

Hn. 1, 3 *p* *f*

2, 4 *p* *f*

A. s. *mf* *f*  
 — szó-lott sza-va az ég a - - lól. De a madár nem volt\_\_ se-

Ch. há - - - zam!" a a

Vln. 1-10 *p* *f* (unis.)

Vla. 1-6 *p* *f* (unis.)

Vc. 1-6 *p* *f* (unis.)

D. b. 1-4 *p* *f*

[illegible]

Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

Hn. 1, 3

Hn. 2, 4

S. s.

Ch.

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4



440

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

A. s.

ár - vá t, hí v - ja a csöpp ma - dár - ka - hang. \_\_\_\_ És hall - ja \_\_ fű, hall - gat - ja

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4



Picc.

Fl.

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn.

D. bsn.

S. s.

A. s.

fa, s mint - ha gyö - nyö - rű t \_\_ hal - la - - na: \_\_\_\_ hogy „élt egy - szer egy szép le - ány,

Vln. 1-10

Vla. 1-6

Vc. 1-6

D. b. 1-4

*pp*

Picc. *ppp*

Fl. *ppp*

Cl. 1 *ppp*

Hn. 1, 2 *pp* 1. *ppp*

3, 4 *pp* 3. *ppp* 4.

S. s. *a* *3* *a* *3*

A. s. *a* *3* *a* *3*

vi-lág vé - - gén egy ár - va lány".

Vln. 1-10 *poco rit.* *a tempo* 1-3 div. (solos) *ppp*

Vla. 1-6 *ppp* 1-3 div. (solos)

Vc. 1-3 4-6 *div.* *ppp* 1-3 div. (solos) *#8* *ppp*

D. b. 1-4 *ppp*



Picc.

Fl.

Cl. 1

Hn. 1 4

Vln. 1-3

Vla. 1-3

Vc. 1-3 *#8*

D. b. 1-4